

DT570

Ricevitore Digitale Terrestre

Manuale d'uso



SAGEMCOM

Ricevitore Digitale Terrestre

Congratulazioni!

La nostra nuova generazione di ricevitori vi apre le porte dei più moderni servizi digitali e permette a voi e alla vostra famiglia di scegliere comodamente tra le migliori funzioni offerte dalla televisione digitale.

Una volta collegato il vostro ricevitore, avrete a disposizione la totalità dei servizi e avrete la possibilità di aggiornare il ricevitore tramite il segnale ricevuto ogni qual volta nuovi servizi o funzioni si rendano disponibili.

Il ricevitore Sagemcom segue la nostra strategia di continuo sviluppo, per tale motivo ci riserviamo il diritto, in qualsiasi momento e senza preavviso, di apportare modifiche o miglioramenti al prodotto descritto nel presente manuale.

Marchio CE:

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai criteri essenziali della Direttiva R&TTE 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e i terminali di telecomunicazione, agli standard della Direttiva 2006/95/CE sulla sicurezza, ai criteri della Direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica e alla Direttiva ErP 2009/125/CE sui criteri dell'ecodesign, definiti dal Parlamento e dal Consiglio Europeo sulla riduzione dei disturbi elettromagnetici, al fine di preservare la salute e la sicurezza del consumatore e ridurre l'impatto sull'ambiente.

La dichiarazione di conformità CE può essere visualizzata all'interno del sito www.sagemcom.com, area "Assistenza", o richiesta al seguente indirizzo:

Sagemcom Broadband SAS - Dipartimento delle relazioni cliente
250 route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Copyright © Sagemcom Broadband SAS

Tutti i diritti riservati

Sagemcom è un marchio depositato

DVB e MHP sono marchi registrati e depositati di DVB Project.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

IMPORTANTE

Vi raccomandiamo di effettuare regolarmente una ricerca dei canali disponibili per essere certi di utilizzare il vostro apparecchio nel miglior modo possibile (modifiche nel segnale, nuovi servizi, aggiornamento software...).

Il codice PIN preimpostato del vostro ricevitore è : 0000

Indice

1. Sicurezza	5	Descrizione vocale.....	18
Posizionamento dell'apparecchio.....	5	Teletext.....	18
Avvertenze ed istruzioni di sicurezza.....	5	Commutazione del segnale TV.....	19
Batterie.....	7	Connessione memoria USB.....	19
Interferenze.....	7	Video registrazione.....	19
Pulizia del ricevitore.....	7		
2. Ambiente	8	7. Utilizzo video registratore	
Significato dei simboli presenti sul prodotto		(registrazione video su USB) 20	
o sulla confezione.....	8	Che cos'è l'orario differito ?.....	20
Riciclo e smaltimento del prodotto.....	8	Come scegliere la memoria USB da utilizzare .	21
Direttiva europea sullo Smaltimento di		Impostare i parametri per la video	
Apparecchiature Elettriche ed		registrazione.....	21
Elettroniche (RAEE).....	9	Specificare il dispositivo di memoria preferito.....	21
Direttiva sulle Restrizioni d'uso di sostanze		Attivare/Disattivare la funzione "Orario differito" ..	22
pericolose nelle apparecchiature		Impostare la qualità di registrazione.....	22
elettroniche (RoHS).....	9	Modo Differito / Modo Diretto.....	22
Consumo elettrico del ricevitore.....	9	Pausa/Play dalla diretta.....	22
		Arretramento rapido.....	23
		Avanzamento rapido.....	23
		Stop.....	23
3. Presentazione	10	Registrazione su memoria USB.....	23
Contenuto della confezione.....	10	Arresto di una registrazione in corso.....	24
Pannello frontale del ricevitore.....	11	Programmare una registrazione su USB.....	24
Pannello posteriore del ricevitore.....	11	Visionare le registrazioni.....	25
Telecomando.....	12	Gestire le registrazioni.....	26
Batteria.....	12	Protezione di una registrazione.....	26
		Eliminare una registrazione.....	26
4. Collegamenti	13	Informazioni sul dispositivo USB.....	26
		Scollegare il dispositivo USB.....	27
5. Prima installazione	14	Formattare il dispositivo USB.....	27
Scelta della lingua.....	14		
Ricerca canali.....	14	8. Registrazione	28
Montaggio / Orientamento dell'antenna?.....	15	Registrazione spontanea su un	
		videoregistratore o registratore DVD.....	29
6. Utilizzo quotidiano	17	Programmare una registrazione sul	
Scegliere un canale TV.....	17	videoregistratore o registratore DVD.....	29
Con i tasti P+ e P-, o tasti 0-9.....	17		
Dalla lista dei canali.....	17	9. Lettore multimediale	31
Regolare il volume.....	17	Formati di file supportati.....	31
Banner informazioni.....	17	Accedere al Media Player.....	31
Guida elettronica ai programmi (EPG).....	18	Navigazione nel Media Player.....	31

Ricevitore Digitale Terrestre

Ordinare i file	32
Visionare i propri video	32
Visualizzare i file di fotografie.....	32
Guardare fotografie	32
Personalizzare le impostazioni della sequenza fotografica	32
Creare e gestire un album fotografico	33
Ascoltare i propri file audio	33
Ascoltare file audio	33
Creare e gestire una playlist musicale	33
10. Impostazioni	34
Impostazioni	34
Selezionare la lingua	34
Selezionare i parametri dell'uscita TV	34
Selezionare il formato del proprio televisore	34
Selezionare la modalità dei segnali inviati al televisore	35
Attivare o Disattivare la funzione di Stand-by automatico	35
Personalizzazione lista canali	35
Canali preferiti	35
Modificare la lista canali	36
Blocco Genitori	37
Modificare il codice PIN	37
Bloccare o sbloccare canali	37
Attivare o disattivare il blocco genitori	38
Bloccare le impostazioni del ricevitore	38
Ricerca dei canali	38
Reset del ricevitore.....	38
11. In caso di problemi di ricezione.....	40
La ricezione di un canale digitale è disturbata?	41
Ricezione attraverso antenna interna?.....	41
Telecomandi universali.....	41
12. Garanzia	42
13. Specifiche tecniche.....	44

1. Sicurezza

L'uso del ricevitore è soggetto alle misure di sicurezza progettate per salvaguardare gli utenti ed il loro ambiente.

Posizionamento dell'apparecchio

Al fine di ottenere le migliori prestazioni dal vostro ricevitore, è consigliabile :

- posizionarlo all'interno dell'abitazione, protetto da fulmini, pioggia e dall'esposizione ai raggi solari,
- posizionarlo in un luogo asciutto e ben ventilato,
- tenerlo al riparo da fonti di calore quali termosifoni, candele, lampade, ecc.
- proteggerlo dall'umidità, collocarlo su una superficie piana dalla quale non possa cadere, e fuori della portata dei bambini,
- evitare urti violenti. Posizionare sempre il vostro ricevitore su di una superficie piana dove non possa subire forti scuotimenti.
- non collocare oggetti sopra al ricevitore (ciò impedirebbe la ventilazione): le prese di ventilazione posizionate all'esterno evitano il surriscaldamento del ricevitore. Se si inserisce il ricevitore in uno scaffale, lasciare uno spazio di almeno 10 cm su ogni lato e 20 cm davanti e dietro al ricevitore,
- collegarlo direttamente alla presa di corrente utilizzando l'alimentatore incluso, la presa deve essere vicina al ricevitore e facilmente accessibile. Non è consigliabile l'uso di una prolunga (multipla).



Avvertenze ed istruzioni di sicurezza

MAI APRIRE IL RICEVITORE ! RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO.



- Utilizzate solo l'alimentatore fornito insieme al vostro ricevitore per collegare quest'ultimo alla corrente. L'uso di altri alimentatori può essere pericoloso.
- Collegare il ricevitore ad una presa di alimentazione conforme (tensione, corrente e frequenza della rete elettrica), seguendo le istruzioni di installazione riportate nel presente manuale.
- Posizionare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile. In caso di emergenza scollegare l'apparecchio dall'alimentazione sfilando la spina dalla presa di corrente.
- Collegare il ricevitore alla rete elettrica seguendo le istruzioni di installazione presenti in questo manuale ed in conformità alle indicazioni riportate sull'etichetta d'identificazione dello stesso (tensione, corrente, frequenza).
- L'etichetta d'identificazione è posizionata sotto il ricevitore.

Ricevitore Digitale Terrestre

- È necessario collegare l'alimentatore al ricevitore prima di collegare l'alimentatore alla presa di corrente. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa elettrica e nel ricevitore. Un collegamento errato può comportare il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Utilizzare il ricevitore in un ambiente in cui siano rispettati i seguenti valori:
 - temperatura: compresa tra 5 °C e + 40 °C,
 - umidità: compresa tra 10% e 80%,
 - altitudine: max. 2000 metri (6562 ft).
- Per evitare corto-circuiti (rischio di incendio o folgorazione), non esporre il ricevitore all'umidità. Non appoggiare oggetti contenenti liquidi (es. un vaso) sull'apparecchio. Il ricevitore non deve essere schizzato o bagnato. Nel caso in cui un liquido venga rovesciato sul ricevitore, scollegatelo immediatamente dalla corrente e consultate il vostro rivenditore.
- Assicuratevi che liquidi od oggetti metallici non penetrino all'interno del ricevitore attraverso le prese di ventilazione.
- Evitare di ricollegare il ricevitore dopo che questo abbia subito forti variazioni di temperatura.
- Il ricevitore deve essere scollegato dalla presa di corrente prima di qualsiasi modifica nei collegamenti tra TV, VCR o antenna.
- In caso di temporali, è consigliabile scollegare l'antenna. Anche se il ricevitore e il televisore sono scollegati dall'alimentatore, i fulmini potrebbero danneggiarli.
- In caso di rumore sospetto vicino alla presa di corrente o alimentazione, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prendendo tutte le precauzioni necessarie, rischio di scosse elettriche. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Non collegare il ricevitore su un presa di corrente volante. danneggiata o difettosa, si potrebbero provocare scosse elettriche.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con mani umide o bagnate. Si possono provocare scosse elettriche.
- Collegare o scollegare il cavo di alimentazione afferrando la direttamente la presa senza mai tirare il cavo. Un cavo danneggiato rappresenta una potenziale causa d'incendio e di scosse elettriche. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare il ricevitore dalla presa di corrente..
- Non posizionare mai oggetti sul cavo, non tirarlo, non piegarlo. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Assicurarsi sempre che il ricevitore non sia posizionato sul cavo o che lo stesso non sia sotto o arrotolato intorno ad esso.
- Non posizionare oggetti, nè camminare, nè guidare con dispositivi collegati ad alimentatore di corrente AC, perchè ciò lo potrebbe danneggiare e provocare rischi di incendio e scosse elettriche.
- Assicurarsi che l'alimentatore sia posizionato su una superficie piana e stabile. Un posizionamento errato può causare la disconnessione del cavo di alimentazione ed essere potenziale causa d'incendio o scossa elettrica. Assicurarsi che l'alimentatore sia fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Collegare sempre prima il cavo dell'alimentatore prima al vostro ricevitore, poi il cavo di alimentazione sull'alimentatore ed infine collegarsi alla presa di corrente. Se non seguite l'ordine procedurale indicato, si possono provocare scosse elettriche.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia alla portata di bambini e animali domestici.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato dal produttore. La mancata osservanza di queste norme di sicurezza, può determinare la perdita della garanzia.

Batterie

I bambini possono ingerire facilmente le batterie. Pertanto, non lasciare mai il telecomando a portata dei bambini se non vi sono adulti per sorvegliarli.

Le batterie non devono essere esposte ad eccessivo calore, come la luce solare diretta, fuoco o sorgenti di calore simili.

Per evitare danni al telecomando, utilizzate solo batterie uguali o di tipo equivalente. Le batterie fornite non sono ricaricabili.

Interferenze

Non collocate il ricevitore vicino ad apparecchi che possono causare interferenze elettromagnetiche (es.: altoparlanti hi-fi). Diversamente, la corretta funzionalità dell'apparecchio potrebbe risentirne mostrando distorsioni del suono e dell'immagine.

Pulizia del ricevitore

La superficie esterna del ricevitore può essere pulita con un panno morbido e asciutto. Non utilizzate abrasivi, polveri o solventi come alcool o trielina, in quanto potrebbero danneggiare irrimediabilmente la superficie.

2. Ambiente

La protezione dell'ambiente è una preoccupazione essenziale di Sagemcom. Sagemcom ha la volontà di usufruire di impianti rispettosi dell'ambiente ed ha scelto di integrare la dimensione ecologica nell'insieme del ciclo di vita dei propri prodotti, dalle fasi di fabbricazione, messa in servizio, utilizzo fino allo smaltimento.

Significato dei simboli presenti sul prodotto o sulla confezione



Il simbolo del bidone barrato da una croce, apposto sul prodotto o sugli accessori, indica che alla fine del suo ciclo vitale il prodotto è destinato alla raccolta differenziata e non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici generici.



La freccia arrotondata indica che la confezione può essere riciclata e non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.



Il simbolo del punto verde indica che un contributo finanziario viene versato ad una organizzazione nazionale approvata per la promozione delle infrastrutture per il recupero ed il riciclo degli imballaggi.



Il logo con le tre frecce che appare sulle parti in plastica indica che queste possono essere riciclate e che non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

Riciclo e smaltimento del prodotto

Per facilitare il riciclo, rispettate le regole di raccolta differenziata vigenti localmente per questo tipo di rifiuti.

Se il vostro prodotto contiene delle batterie, esse devono essere depositate presso i punti di raccolta stabiliti.

La normativa europea richiede che si proceda alla raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE ):

- Nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (Centri di raccolta dei rifiuti, discariche, ecc.),
- Nei punti di vendita, in caso di acquisto di un'apparecchiatura equivalente.

In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Direttiva europea sullo Smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)

Nel contesto di uno sviluppo sostenibile, la riduzione dei rifiuti attraverso il riciclo, il compostaggio e il recupero energetico è fortemente auspicabile.

Nel rispetto delle disposizioni della direttiva, che si applica a tutte le AEE vendute dopo il 13/08/2005, il vostro ricevitore verrà ritirato gratuitamente e riciclato dai distributori di AEE nei limiti delle quantità e tipi di apparecchi acquistati presso di loro. Le apparecchiature contenenti sostanze potenzialmente pericolose per la salute e per l'ambiente verranno riciclate.

Direttiva sulle Restrizioni d'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche (RoHS)

Il vostro ricevitore e le batterie incluse sono stati prodotti nel rispetto della direttiva riguardante il divieto di utilizzo di RoHS - materiali pericolosi come piombo, mercurio o cadmio. Ciò evita rischi per l'ambiente e qualsiasi pericolo per la salute del personale addetto ai centri di riciclaggio. Le batterie del telecomando possono essere facilmente rimosse.

Nota: Quando le batterie del telecomando sono esaurite, vi raccomandiamo di depositarle presso gli appositi punti di raccolta e di non gettarle insieme ai rifiuti domestici.

Consumo elettrico del ricevitore

Per ridurre il consumo del vostro ricevitore, vi raccomandiamo di metterlo in modalità stand-by quando non viene utilizzato. Vi invitiamo inoltre a spegnere il ricevitore o a scollegarlo dalla corrente se intendete non utilizzarlo per lunghi periodi.

3. Presentazione

Contenuto della confezione

La confezione del vostro prodotto contiene:

①



②



③

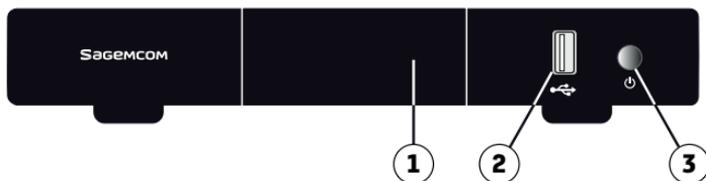


④



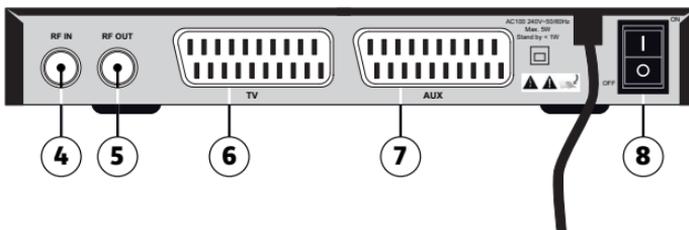
Riferimento	Descrizione
1	1 Ricevitore della Televisione Digitale Terrestre
2	1 Telecomando e 2 batterie AAA - LR03
3	Il presente Manuale d'uso
4	1 Smartcard

Pannello frontale del ricevitore



Riferimen to	Descrizione
1	Indicatore a LED stato acceso (VERDE), stand-by (ROSSO) e azione telecomando (lampeggio).
2	Porta USB High speed *Possibilità di collegare Hard disk autoalimentati.
3	Ripristino / Stand-by del ricevitore.

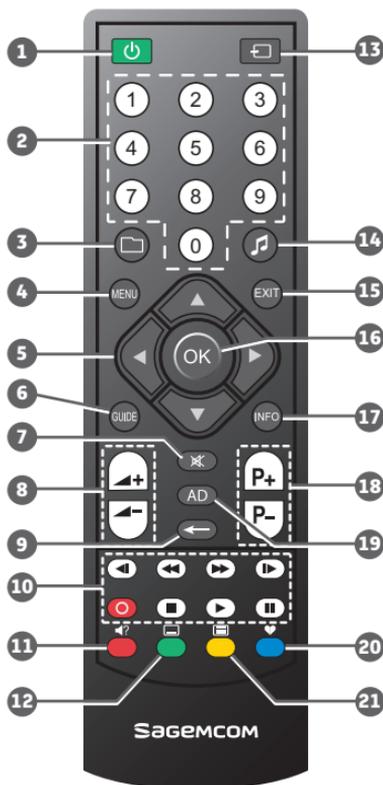
Pannello posteriore del ricevitore



Riferimen to	Descrizione
4	Ingresso Antenna terrestre
5	Uscita Antenna terrestre
6	Presca Scart (per connessione al TV)
7	Presca Scart (per connessione a dispositivo di registrazione, qualità standard delle immagini)
8	Interruttore generale per attivare (ON) / disattivare (OFF) l'alimentazione da rete elettrica.

Ricevitore Digitale Terrestre

Telecomando



Tasto	Funzione
1	Accende / spegne in stand-by il ricevitore.
2	Digitazione numerica per cambio canale o l'inserimento valori alfanumerici nei menu/applicazioni.
3	Accesso diretto ai file registrati.
4	Accede al menu principale.
5	Navigazione/modifica tra le voci/parametri del menu o navigazione.
6	Accesso alla Guida Elettronica ai Programmi (Electronic Program Guide - EPG).
7	Inibisce l'audio del ricevitore.
8	Regolazione livello volume audio del ricevitore.
9	Passare dall'ultimo canale visualizzato al canale corrente, e viceversa.
10	Tasti di controllo della videoregistrazione (memoria USB).
11	Seleziona le tracce audio disponibili.
12	Attivazione/disattivazione sottotitoli DVB (se sono disponibili).
13	Commutazione SCART tra sorgente ricevitore e schermo TV.
14	Commuta tra i programmi TV e radio del ricevitore.
15	Esce dal menu o disattiva la funzione in corso.
16	Tasto di conferma azioni/modifiche.
17	Visualizza a schermo le informazioni del canale.
18	Cambia canale successivo / precedente.
19	Attivare/Disattivare la descrizione vocale. Se disponibile, la funzione vocale deve essere attivata.
20	Accesso ai canali preferiti.
21	Aziona il Televideo.
Tasti colorati : Accesso alle scelte contestuali.	

Batteria

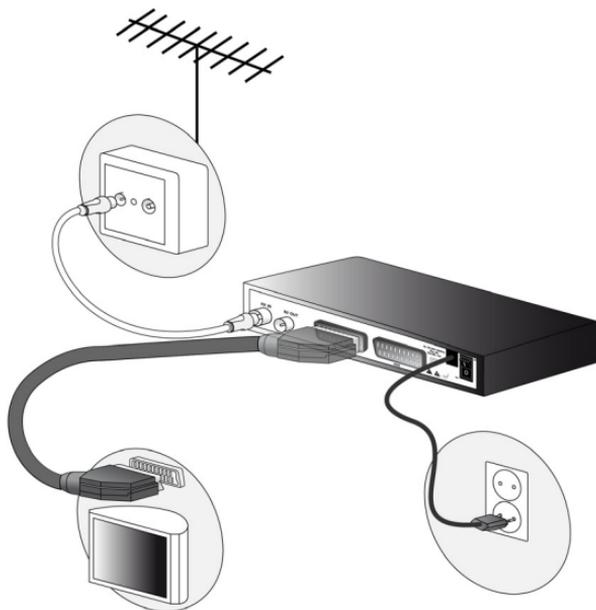
Il telecomando, per funzionare, richiede due batterie AAA 1.5V. Lo schema all'interno del vano batterie vi mostrerà come inserirle. Le batterie fornite non sono ricaricabili.

4. Collegamenti

Prima di installare il ricevitore verificare che sia completo in tutte le sue parti (vedere **Contenuto della confezione**, page 10).

Togliere l'alimentazione al ricevitore prima di collegare o scollegare qualsiasi apparecchio.

1. Collegare prima di tutto il cavo d'antenna alla presa **RF IN** del ricevitore.
2. Inserire il cavo scart nella presa **TV** del ricevitore, quindi collegarlo al televisore.
3. Collegare il decoder sulla presa di rete.
4. Attivare l'interruttore sulla posizione I. La luce rossa sul pannello frontale s'illumina.



5. Premere sul tasto frontale oppure sul tasto  del telecomando. La luce passa dal colore rosso al colore verde.

5. Prima installazione

Una volta collegato correttamente il ricevitore, dovete effettuare la prima installazione.

1. Accendete il ricevitore.
2. Accendete il vostro TV. Un menu di selezione della lingua e paese apparirà sullo schermo. Qualora questo non accadesse, verificare i collegamenti del cavo scart e/o mettere il televisore in modalità "A/V" o "EXT" (vedere avvertenze dell'apparecchio televisivo).

Scelta della lingua

3. Selezionare la lingua ed il paese desiderati premendo i tasti freccia ◀ ▶.

Per l'installazione nel paese Italia, configurare il parametro "linguaggio" su italiano e il parametro "Regione" su Francia.

Al fine di poter usufruire della Funzione LCN (Numerazione Automatica dei Canali), è opportuno impostare il parametro "Regione" su Francia.

N.B. Selezionando il paese Francia, non ci saranno problemi di ricezione delle frequenze.



4. Confermare la scelta premendo il tasto **OK** .

Importante



Selezionando un altro paese, si imposta il ricevitore con i parametri di frequenza relativi al paese scelto. La diversità delle frequenze utilizzate, può portare problemi in fase di ricezione del segnale.

Ricerca canali

5. Successivamente, si avvierà la ricerca automatica dei canali.
6. Al termine della quale il ricevitore mostrerà il primo canale trovato.

- Nel caso in cui la ricerca automatica non trovi tutti i canali o ne trovi solo alcuni, sarà senz'altro necessario modificare l'impianto d'antenna (vedere page 15).
- Se, anche dopo le modifiche, i canali non dovessero essere trovati, è possibile che la vostra zona di residenza non sia ancora coperta dal segnale del Digitale Terrestre.



A questo punto l'installazione di base è terminata. Non vi resta che connettere il vostro VCR o lettore DVD alla presa **AUX** del ricevitore.

Nota



È possibile anche collegare il vostro televisore ed il ricevitore con un cavo d'antenna, sulla presa **RF OUT** del ricevitore. In questo modo potrete continuare a ricevere i canali analogici sul televisore, e persino registrare un programma in digitale continuando a guardare un canale analogico.

L'assenza di questo cavo non compromette in alcun modo l'installazione o la ricezione del segnale DT.

Montaggio / Orientamento dell'antenna?

Se il vostro luogo di residenza è coperto dal segnale Digitale Terrestre e il vostro ricevitore non trova alcun canale al momento dell'installazione, è probabile che il trasmettitore verso cui è orientata la vostra antenna trasmetta solo il segnale analogico.

In questo caso è necessario modificare l'orientamento della vostra antenna.

Caso n°1: Si conosce il numero di un canale che trasmette nella propria zona

1. Andare a **MENU > Installazione > Scansione canali**.
2. Scendere fino alla terza riga e selezionare con le frecce ◀ ▶ il numero del canale che trasmette nella vostra zona.
3. Attendere qualche secondo e osservare i grafici relativi a **Qualità** e **Intensità**.
4. Ruotare delicatamente l'antenna per ottenere il segnale ottimale. Quando l'antenna si troverà in direzione del trasmettitore, aumenterà prima il **Intensità**, poi la **Qualità**.
5. È necessario ottenere una qualità almeno al **65%** per avere un'immagine stabile.
6. Se la **Qualità** non aumenta, il numero del canale selezionato è sbagliato, oppure il trasmettitore è troppo lontano dalla zona di residenza.
7. Una volta ottenuti **Intensità** e **Qualità** ottimali, fissare l'antenna.
8. Lanciare una ricerca completa da **MENU > Installazione > Scansione automatica**.



Caso n°2: Si ricevono i canali analogici, ma non si conosce lo stato di copertura del segnale Digitale Terrestre nella propria zona

Se si ha la certezza di abitare in una zona coperta dal segnale Digitale Terrestre ma non si conosce il canale sul quale il segnale è diffuso, si suggerisce di procedere come segue:

1. Acquistare un'antenna UHF a banda larga, rivolgersi al vostro installatore di fiducia, almeno 15 dB e collegarla direttamente all'ingresso RF IN del ricevitore.
2. Puntare la nuova antenna nella stessa direzione della precedente ed eseguire una ricerca automatica di canali (da **MENU > Installazione > Scansione automatica**).
3. Se con la nuova antenna si ricevono i canali che non era possibile ricevere con la precedente, è sufficiente sostituire l'antenna.
4. Diversamente, ruotare l'antenna di un ottavo di giro e lanciare una nuova ricerca automatica: ripetere l'operazione fino a quando non si trovino dei nuovi canali.
5. Posizionandosi su uno di questi nuovi canali, premere due volte il tasto **INFO**  per visualizzare l'indicatore di segnale. Ruotare delicatamente l'antenna verso destra o verso sinistra per ottenere il livello ottimale di segnale. Una volta ottenuto, fissare l'antenna.
6. Ripetere la ricerca automatica dei canali.

Ricevitore Digitale Terrestre

Ricezione

Qui di seguito troverete elencate le 3 ragioni per le quali può essere necessario sostituire la vostra antenna:

- La vostra antenna e il vostro cablaggio attuali non sono adatti alla ricezione delle trasmissioni digitali a causa della loro età o del loro stato.
- Nella vostra zona di residenza i canali digitali vengono trasmessi su una banda di frequenza diversa da quella dei canali analogici e pertanto la vostra antenna non è in grado di riceverli.
- I nuovi canali digitali sono trasmessi attraverso un diverso trasmettitore. In questo caso è necessario riallineare la vostra antenna. In alternativa potrete aggiungere una seconda antenna al vostro sistema. Per ulteriori informazioni vi invitiamo a contattare il vostro rivenditore specializzato.

6. Utilizzo quotidiano

Scegliere un canale TV

Con i tasti P+ e P-, o tasti 0-9

Usare i tasti **P+** o **P-**, **▲** o **▼**, per cambiare canale TV oppure immettere un numero sul tastierino numerico del telecomando per accedere direttamente al corrispondente canale desiderato.

È possibile tornare al canale precedente premendo il tasto **◀**.

Dalla lista dei canali

Premere **OK** per visualizzare la lista dei canali.

Usare i tasti **▲** e **▼** per scorrere la lista.

Per guardare un canale, selezionarlo e premere il tasto **OK**.



Regolare il volume

Volume: è possibile regolare il volume con i tasti **▲** e **▼**.

Modo mute: per escludere il sonoro premere **MUTE**. Per ripristinare il sonoro premere di nuovo lo stesso tasto.

Banner informazioni

Per visualizzare ulteriori informazioni sul programma o sul canale, usare il tasto **INFO** per passare in rassegna le seguenti informazioni disponibili:

- banner informazioni sul programma in corso e il programma seguente;
- sinossi del programma in corso (se disponibile);
- caratteristiche tecniche e livello del segnale del canale visualizzato.

Premere ancora una volta il tasto per uscire dalla schermata delle informazioni.

Guida elettronica ai programmi (EPG)

La guida elettronica dei programmi (EPG) offre informazioni sulla programmazione di tutti i canali. Questo servizio dipende dalle informazioni trasmesse dai singoli canali, pertanto le informazioni potrebbero non essere disponibili per tutti i canali.

Premere **GUIDA**  del telecomando per accedere alla guida elettronica dei programmi.

La guida elettronica dei programmi comprende le seguenti informazioni:

- la lista dei canali a sinistra,
- il nome della trasmissione corrente e il nome della trasmissione seguente per ciascun canale.

È possibile selezionare una trasmissione con i tasti **▲** e **▼**, e passare alla visualizzazione del canale premendo il tasto

OK .



Nota



Il sistema propone di scorrere la lista dei canali con i tasti **▲** e **▼** per aggiornare le informazioni.

Sui canali che trasmettono una guida ai programmi delle prossime trasmissioni, è possibile premere il tasto **2** per accedervi.

Descrizione vocale

La descrizione vocale, è dedicata a persone con bassa percezione visiva. Ad esse viene offerta una effettiva descrizione verbale di ciò che compare sullo schermo. L'accessibilità alla descrizione vocale, è soggetta alla disponibilità del servizio da parte delle emittenti nazionali e dei canali locali.

Per poter usufruire di questa funzionalità, è necessario attivarla dal menu impostazioni del ricevitore.

Per attivare/disattivare la funzione per il programma in corso (se disponibile), premere il tasto **AD** del telecomando. Si prega di notare che il tasto **AD** non avrà alcun effetto se la funzione non è stata attivata nelle impostazioni del ricevitore.

Teletext

Alcuni canali trasmettono pagine televideo (ad es. Rai1, al momento della redazione di questo manuale).

Per accedere al servizio, premere il tasto **giallo** .

Per accedere alle diverse pagine del Televideo, utilizzare i tasti numerici, i tasti colorati, o i tasti **▲** e **▼**.

Utilizzare il tasto **EXIT**  per uscire da questo menu.

Commutazione del segnale TV

Premere il tasto  del telecomando per forzare la commutazione dei segnali sull'uscita SCART TV:

- Una prima pressione permette di passare dalla visione del video del ricevitore a quella del video del televisore.
- Una seconda pressione consente di tornare alla visione al video del ricevitore.

Nota



Se si è collegato il lettore DVD o un videoregistratore alla presa **SCART AUX**, l'attivazione della riproduzione su tale dispositivo esegue automaticamente la commutazione al video dello stesso.

Connessione memoria USB

Quando si collega un dispositivo di memorizzazione USB al ricevitore che viene rilevato (come indicato da un simbolo sullo schermo), è possibile utilizzare le funzioni di videoregistrazione digitale (programma di registrazione ed controllo della diretta) e Media Player (riprodurre i file audio, video e foto).

Connettere/Disconnettere il dispositivo con cautela (vedere **Utilizzo video registratore (registrazione video su USB)**, page 20).

Video registrazione

Quando si connette al ricevitore un dispositivo di memorizzazione USB, e questo viene riconosciuto (come indicato da un simbolo sullo schermo), è possibile registrare i propri programmi preferiti. Premere il pulsante **Registra**  per avviare la registrazione del programma corrente.

In seguito sarà possibile visualizzare i programmi registrati premendo il tasto  (vedere **Visionare le registrazioni**, page 25).

7. Utilizzo video registratore (registrazione video su USB)

Nota



Le funzioni descritte in questo capitolo sono accessibili solo se il dispositivo di archiviazione USB o un hard disk esterno è collegato alla porta USB del ricevitore (vedere **Pannello frontale del ricevitore**, page 11).

Collegando un dispositivo di memorizzazione USB o un disco rigido esterno, il ricevitore diventa un videoregistratore digitale.

È quindi possibile utilizzare la funzione di **Controllo della diretta** (nota anche come "Modalità differita" o "Timeshifting"). È possibile anzitutto registrare immediatamente o programmare la registrazione dei propri programmi preferiti sul dispositivo USB, per visionarli in seguito a piacere.

La gamma delle possibilità dipende ovviamente dalla capacità del dispositivo collegato al ricevitore, ma anche la sua velocità di lettura / scrittura.

Nota



- Per un'idea dello spazio necessario, fare riferimento ai seguenti valori:
- 10 minuti di memoria tampone (controllo della diretta) richiedono 0,6 GB
 - 10 minuti di registrazione di un programma in qualità bassa (traccia audio corrente) richiedono 0,3 GB
 - 10 minuti di registrazione di una qualità ottimale (con tutte le tracce audio) richiedono 0,6 GB.

Per usufruire di queste funzionalità, è necessario prima attivare e configurare le impostazioni di Videoregistratore digitale.

In questa sezione si troveranno anche le funzioni da utilizzare per effettuare le seguenti operazioni:

- **consultare le informazioni tecniche** del dispositivo USB,
- **scollegare** il supporto (dispositivo USB) in modo sicuro,
- **formattare** il supporto.

Che cos'è l'orario differito ?

Funzione di "**Controllo della diretta**" (noto anche come il "**Modalità differita**" o "**Timeshifting**") consente di interrompere temporaneamente la visione di un programma, in caso di bisogno, e riprenderla qualche minuto più tardi.

Questa modalità di registrazione è resa possibile dal fatto che una volta che quando si preme il tasto **Pausa** , il ricevitore memorizza continuamente in background il programma attuale per una durata predefinita (ad esempio 30 minuti), creando una memoria del programma disponibile in caso di bisogno (ad esempio se si viene disturbati). Questa registrazione scorrevole (detta anche "**memoria tampone**" o "**buffer**") si azzerà quando si cambia canale e deve essere reimpostata.

Per utilizzare questa funzione di "Orario differito" è innanzitutto necessario abilitarla e configurarla (vedere **Impostare i parametri per la video registrazione**, page 21).

Come scegliere la memoria USB da utilizzare

La funzione di videoregistrazione digitale richiederà una capacità di archiviazione variabile, a seconda che si intendano registrare occasionalmente una trasmissione o più trasmissioni, o programmare registrazioni quotidianamente, ecc.

A seconda delle proprie esigenze, si consiglia di optare per diversi tipi di supporti USB. Essi devono in ogni caso essere certificati come "USB High Speed".

Se si utilizza la funzione di registrazione in modo occasionale, una chiavetta USB di capacità inferiore ai 4 GB sarà sufficiente.

Se invece si desidera registrare più regolarmente e utilizzare il Controllo della diretta, optare per un dispositivo di memorizzazione con capacità superiore ai 4 GB.

Infine, se si eseguono regolarmente delle registrazioni di grandi dimensioni (di lunga durata o di qualità elevata), si raccomanda vivamente l'utilizzo di un disco rigido esterno dotato di un proprio alimentatore dedicato.

Nota



Nonostante i nostri sforzi per fornire un prodotto compatibile con la maggior parte dei dispositivi certificati "USB High Speed", non ci è possibile testare tutti i prodotti sul mercato, pertanto non possiamo garantire la disponibilità di tutte le funzionalità.

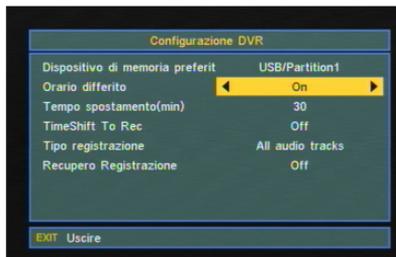
Di conseguenza ci scusiamo se il dispositivo scelto non dovesse funzionare in modo ottimale.

Impostare i parametri per la video registrazione

Per accedere alla configurazione del Videoregistratore digitale, premere il tasto **MENU**  e selezionare il menu **Multimedia > Configurazione DVR**

Configurare al meglio le impostazioni in base al supporto USB utilizzato, le sue capacità e le vostre esigenze di registrazione.

Dopo avere eseguito le impostazioni premere il tasto **EXIT**  per salvare le selezioni e uscire.



Nota



E' sempre consigliabile formattare la memoria USB, tramite il ricevitore DT570, al primo utilizzo.

Specificare il dispositivo di memoria preferito

A seconda del dispositivo collegato alla porta USB, se il supporto usato è diviso in partizioni indicare la partizione un cui si desidera memorizzare le registrazioni.

Ricevitore Digitale Terrestre

Attivare/Disattivare la funzione "Orario differito"

Per attivare la funzione di **Orario Differito**, selezionare lo stato "Attivato" con i pulsanti ◀ ▶.

Nel campo del **Tempo di spostamento** una durata massima della registrazione circolare dedicata al Controllo della diretta compresa fra **10** e **60** minuti.

Esempio: se si specifica 10 minuti, il ricevitore mantiene una memoria tampone di 10 minuti dedicata al controllo della diretta. Tenere presente che la memoria tampone si riparte da zero quando si cambia canale. Selezionare il valore tenendo conto di quanto sopra.

L'impostazione **Timeshift to Rec** consente di includere automaticamente nella registrazione la parte del programma che si trova nella memoria tampone, quando si avvia intenzionalmente la registrazione di un programma mentre lo si guarda.

Esempio: si sta guardando un programma e 5 minuti dopo l'inizio si decide di registrarlo premendo il pulsante **Registra** . Se si è attivata la funzione di salvataggio della memoria tampone, i primi 5 minuti saranno inclusi nella registrazione. Invece se il salvataggio della memoria tampone è stato disattivato, il programma verrà registrato dal momento in cui si è premuto il pulsante **Registra** .

Impostare la qualità di registrazione

Utilizzare l'impostazione **Tipo di registrazione** per impostare la qualità di registrazione più idonea in relazione alla capacità di memoria:

- **All audio tracks (tutte le tracce audio):** i programmi sono registrati con tutte piste audio. Ogni traccia sarà registrata sul supporto USB con il formato ***.dvr** con il nome, la data, la durata e il nome del programma registrato.
- **Solo traccia audio corrente:** i programmi vengono registrati così come vengono trasmessi in formato **MPEG** nella lingua audio corrente. Questo tipo di registrazione produce un file di dimensioni meno grandi.

Modo Differito / Modo Diretto

Nota



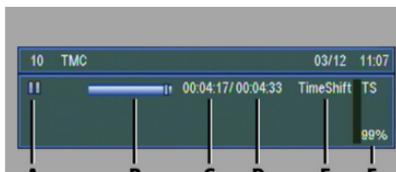
Questa funzione è disponibile solo se un dispositivo USB è connesso e se si sono configurate le impostazioni del Videoregistratore digitale (vedere **Impostare i parametri per la video registrazione**, page 21).

Pausa/Play dalla diretta

Per fare una pausa durante la visione di un programma senza perdere il seguito: premere il tasto **Pausa** .

Viene visualizzato un banner informativo appare con il divario tra Differita e Diretta (Timeshift):

- **A** : Funzione attiva nel controllo della diretta (pausa, play, avanti/indietro veloce, ecc.).
- **B** : Rappresentazione della posizione di lettura nel controllo della diretta
- **C** : Posizione di lettura corrente nel programma in differita
- **D** : Divario totale tra il programma in Diretta e la lettura Differita
- **E** : Indicazione modalità: Differita [**Timeshifting**] o Diretta [**Live**]
- **F** : Percentuale di spazio su disco disponibile nella partizione del dispositivo USB collegato



Per ripetere il programma in corso, premere **Play** .

Arretramento rapido

È possibile spostare rapidamente la lettura a ritroso con il tasto .

Sul banner, il valore del divario tra Differita e Diretta aumenta. Premendo ripetutamente questo tasto, è possibile aumentare la velocità di spostamento (fino a 24 volte la velocità normale).

In tal modo è possibile tornare indietro fino all'inizio della memoria tampone (definita nelle impostazioni del Videoregistratore digitale).

Avanzamento rapido

È possibile spostare rapidamente la lettura in avanti con il tasto . Sul banner, il valore del divario tra Differita e Diretta diminuisce. Premendo ripetutamente questo tasto, è possibile aumentare la velocità di spostamento (fino a 24 volte la velocità normale).

Mantenendo attivo l'avanzamento veloce si giunge a riprendere la lettura in diretta.

Stop

È sempre possibile uscire dalla modalità Differita e tornare alla Diretta. A tal fine basta premere il tasto **Stop** . La memoria tampone viene così eliminata.

Registrazione su memoria USB

Per registrare intenzionalmente un programma mentre lo si guarda, basta premere il pulsante **Registra** .

L'indicazione REC (**G**) diviene visibile nel banner informazioni sul programma.

Per impostazione predefinita, il ricevitore memorizza un periodo di 2 ore.

Se si desidera specificare una durata diversa, premere nuovamente il tasto **Registra**  per aprire una finestra che consente di specificare il tempo di



Ricevitore Digitale Terrestre

registrazione. Immettere il valore desiderato utilizzando i tasti numerici del telecomando, quindi confermare con il tasto **OK**.

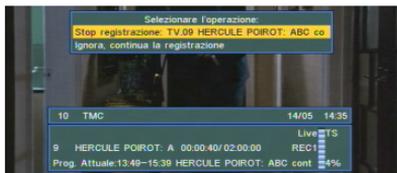
La lunghezza effettiva di registrazione (**H**) è visibile accanto al nome del programma, seguita dalla durata totale prevista di registrazione (**I**).

Dopo avere eseguito la registrazione è possibile visionarla dal menù **Libreria** (vedere **Visionare le registrazioni**, page 25).

Arresto di una registrazione in corso

Per arrestare la registrazione, premere **Stop**.

Confermare l'arresto selezionando l'opzione appropriata e premere **OK**.



Programmazione una registrazione su USB

Il ricevitore dispone di una funzione **Programmazione Timer** che si rivelerà particolarmente utile per programmare la registrazione dei vostri programmi preferiti.

Con questa funzione, si programma il ricevitore affinché si accenda (uscendo dalla modalità stand-by) a una data e ora di prescelta, con la frequenza prescelta. Assicurarsi sempre che durante la registrazione il dispositivo di archiviazione USB o disco rigido esterno sia collegato.

È possibile creare fino a **8 programmazioni col timer**.

Per accedere alla funzione Timer, premere **MENU**, quindi selezionare **Impostazioni > Regolazione orario Timer > Programmazione Timer**.

Per **creare** un timer, attenersi alla seguente procedura:

1. In **Numero**, selezionare un numero libero con i tasti ◀ e ▶. La prima volta, scegliere il numero **1**.
2. In **Modalità timer**, selezionare la frequenza di ricezione desiderata con i tasti ◀ e ▶:
 - **Singolo**: una sola volta alla data e ora prevista.
 - **Giornaliero**: all'ora prevista tutti i giorni della settimana e ogni settimana.
 - **Settimanale**: una volta alla settimana nel giorno della settimana e all'orario previsti.
 - **Mensile**: una volta al mese alla data e all'ora prevista (ad esempio ogni 15 del mese).
3. Se necessario, in **Servizio timer**, selezionare con i tasti ◀ e ▶ il tipo di canale che si desidera registrare: **TV** o **Radio**. La selezione è disponibile solo se vengono trasmessi canali radio.
4. In **Canale di accensione**, premere il tasto **OK** e selezionare con ▲ e ▼ il canale che si desidera registrare.
5. A seconda della frequenza di registrazione di impostare, selezionare il **mese**, la **data** e / o il **giorno** desiderato.

6. Inserire l'**Ora** di inizio del programma e la sua **Durata**. Premere prima il tasto **OK** , immettere l'ora in formato HH: MM e la durata in minuti con i tasti numerici, quindi confermare con **OK** .
7. Attivare l'opzione **Registrazione automatica**. Attenzione, se non viene attivato, il programma non verrà salvato sul dispositivo USB collegato, ma il segnale verrà trasmesso tramite la presa SCART al ricevitore (ad esempio verso un videoregistratore analogico).
8. Premere **EXIT** .
9. Selezionare **Si** sulla finestra di conferma che viene visualizzata, quindi confermare con **OK** .
10. Per uscire da tutti i menu, premere **EXIT** ripetutamente .
11. Assicurarsi sempre che durante la registrazione il dispositivo di archiviazione USB o disco rigido esterno sia collegato.

Per **modificare** una programmazione del timer esistente, selezionare il numero di evento corrispondente e apportare le modifiche.

Per **cancellare** una programmazione del timer esistente, selezionare il numero di evento e assegnare la modalità "Disattivato".

Visionare le registrazioni

Per accedere all'elenco delle registrazioni, premere . È anche possibile accedere premendo il tasto **MENU**  e selezionando **Multimedia > Organizza dati**.

La lista dei programmi registrati viene visualizzata sullo schermo.

Per sfogliare l'elenco delle registrazioni utilizzare i pulsanti  e .

Quando si seleziona una registrazione, vengono automaticamente visualizzate le informazioni e un'anteprima del programma registrato.

Per visualizzare ulteriori informazioni su una registrazione, selezionarla con i tasti  e , quindi premere **4** sul telecomando. La quantità di informazioni visualizzate dipende da quelle fornite dall'emittente, e dalla qualità di registrazione impostata per il Videoregistratore digitale (.*dvr/TS* per una qualità ottimale o *Mpeg/PS* per la qualità minima).

Per avviare la riproduzione di una registrazione, selezionarla con i tasti  o , quindi premere il pulsante **OK** .

Se la registrazione è bloccata, è necessario immettere il PIN del ricevitore per poterla visualizzare.

In modalità di riproduzione ("**Playback**"), sono disponibili le seguenti azioni:

- usare , ,  e  per muoversi nel programma registrato.
- utilizzare i pulsanti  /  per passare al record precedente/successivo.
- premere  per interrompere la riproduzione e tornare alla lista delle registrazioni.

Per chiudere l'elenco delle registrazioni e uscire da questo menu, premere **EXIT** .

Ricevitore Digitale Terrestre

Gestire le registrazioni

Per gestire le registrazioni, premere . È anche possibile accedere premendo il tasto **MENU**  e selezionando **Multimedia > Organizza dati**.

Protezione di una registrazione

È possibile limitare l'accesso alle singole registrazioni. Se si blocca una registrazione, sarà necessario inserire il PIN del ricevitore per poterla visionare.

1. Selezionare con i tasti ▲ o ▼ la registrazione da bloccare.
2. Premere il tasto **1** del telecomando.
Un record bloccato viene visualizzato con l'icona "lucchetto". Per sbloccare, premere nuovamente il tasto **1**.
3. Premere **EXIT** .
4. Selezionare **Si** sulla finestra di conferma che viene visualizzata, quindi confermare con **OK** .

Eliminare una registrazione

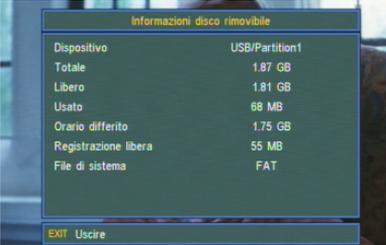
Per eliminare una registrazione, procedere come segue:

1. Selezionare con i tasti ▲ o ▼ la registrazione da eliminare.
2. Premere il tasto **2** del telecomando.
La registrazione da cancellare appare con un'icona a "croce". Per annullare l'eliminazione, premere nuovamente il tasto **2**.
3. Ripetere l'operazione per ogni registrazione da eliminare.
4. Una volta selezionate tutte le registrazioni da eliminare, premere **EXIT** .
5. Viene visualizzata una finestra di conferma.
Per confermare l'eliminazione, selezionare **Si**, quindi confermare con **OK** . In caso contrario, selezionare **No**.

Informazioni sul dispositivo USB

Per visualizzare le informazioni tecniche del dispositivo di memorizzazione USB o disco rigido esterno collegato, premere **MENU**  e selezionare **MultiMedia > Informazioni disco rimovibile**.

- **Dispositivo:** Nome della partizione su cui il ricevitore registra i file.
- **Totale:** Dimensione totale del dispositivo USB.
- **Totale libero:** Lo spazio disponibile sul dispositivo USB.
- **Usato:** Lo spazio utilizzato sul dispositivo USB.
- **Orario differito:** Spazio dedicato sul dispositivo USB alla funzione di Controllo della diretta.
- **Registrazione libera:** Spazio effettivo disponibile per le registrazioni del programma (spazio libero meno spazio dedicato al Controllo della diretta).
- **File di sistema:** Tipo di partizione utilizzato (FAT o NTFS).



Informazioni disco rimovibile	
Dispositivo	USB/Partition1
Totale	1,87 GB
Libero	1,81 GB
Usato	68 MB
Orario differito	1,75 GB
Registrazione libera	55 MB
File di sistema	FAT

EXIT Uscire

Scollegare il dispositivo USB

Utilizzare esclusivamente questa funzione per scollegare in modo sicuro il dispositivo di archiviazione USB o disco rigido esterno collegato.

Attendere che tutte le operazioni di lettura o di scrittura siano terminate prima di scollegare il dispositivo.

1. Premere **MENU**  e selezionare **Multimedia > Rimozione sicura del dispositivo**.
2. Premere il tasto **OK** .
3. Confermare la disconnessione selezionando l'opzione appropriata e premere **OK** .
4. Rimuovere il dispositivo.



Formattare il dispositivo USB

Importante



Questa operazione è irreversibile, e cancella il contenuto del dispositivo.

Tutti i dati memorizzati sul dispositivo saranno cancellati.

1. Premere **MENU**  e selezionare i menu **Multimedia >> Formattazione disco**.
2. Premere il tasto **OK** .
3. Selezionare il file system del dispositivo, FAT o NTFS. Fare riferimento alle specifiche del dispositivo per ulteriori informazioni.

Nota



In generale, è consigliabile utilizzare:

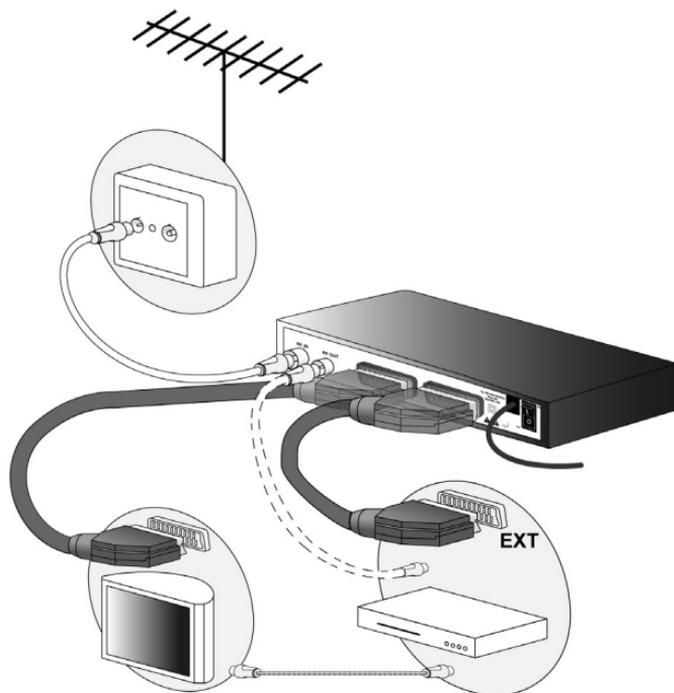
- FAT per i dispositivi fino a 4 GB;
- NTFS per i dispositivi più grandi di 4 GB

4. Per confermare la formattazione, e quindi la **cancellazione completa dei dati**, selezionare **Avvio** e premere **OK** .
5. Questa operazione potrebbe richiedere diversi minuti a seconda della capacità del supporto. Assicurarsi di aspettare la fine dell'operazione per evitare di danneggiare il dispositivo.

8. Registrazione

Per registrare i programmi su un videoregistratore o un registratore DVD, è necessario assicurarsi che:

- il videoregistratore o registratore DVD sia collegato al ricevitore – a questo fine è sufficiente collegare il videoregistratore o registratore DVD alla presa SCART **AUX** del ricevitore, come illustrato di seguito;
- il registratore VCR o DVD sia programmato per registrare nello stesso orario del ricevitore.
- che nessuno dei dispositivi sia spento al momento della registrazione – mettere invece gli apparecchi in stand-by.



Nota

È inoltre possibile collegare il ricevitore al televisore con un cavo d'antenna, sulla presa **RF OUT** del ricevitore. In questo modo sarà possibile continuare a ricevere i canali analogici sul proprio televisore, e anche registrare un programma sul DTT mentre si guarda un canale analogico.

L'assenza di questo cavo non nuoce in alcun modo né all'installazione, né alla ricezione del DTT.

Registrazione spontanea su un videoregistratore o registratore DVD

Per **salvare** un programma spontaneamente:

1. Cominciare visualizzando il canale sul televisore, come se lo si volesse guardare.
2. Avviare la registrazione sul canale AV (o 0, EXT, ecc.) del videoregistratore.
3. Evitare qualsiasi manipolazione durante la registrazione. Infatti, dato che il videoregistratore registra (tramite la presa SCART TV) lo stesso canale che viene visionato, qualsiasi modifica del suono, cambio di canale, ecc. avrà effetto anche sulla registrazione.
4. Arrestare la registrazione al termine del programma.
5. In caso di bisogno consultare il manuale del videoregistratore per individuare i comandi da utilizzare.
6. Per **riprodurre** una videocassetta un o DVD:
7. Mettere il ricevitore in modalità di stand-by premendo il pulsante .
8. Avviare semplicemente la riproduzione della cassetta. Il videoregistratore prenderà automaticamente il sopravvento sul ricevitore.
9. Se questo non avviene, premere il tasto TV/VCR del telecomando del videoregistratore.

Programmare una registrazione sul videoregistratore o registratore DVD

Il ricevitore dispone di una funzione **Timer** che si rivelerà particolarmente utile per programmare la registrazione dei vostri programmi preferiti.

Con questa funzione, si programma il ricevitore affinché si accenda (uscendo dalla modalità stand-by) a una data e ora di prescelta, con la frequenza prescelta. Pertanto è necessario di ricordarsi di programmare il videoregistratore o il registratore DVD per le stesse date e ore le stesse ripetizioni degli eventi creati sul ricevitore.

È possibile creare fino a **8 programmazioni col timer**.

Per accedere alla funzione Timer, premere **MENU** , quindi selezionare **Configurazione utente > Programmazione Eventi > Modo eventi**.

Per **creare** un timer, attenersi alla seguente procedura:

1. In **Numero**, selezionare un numero libero con i tasti ◀ e ▶. La prima volta, scegliere il numero **1**.
2. In **Modo**, selezionare la frequenza di ripetizione con i tasti ◀ e ▶:
 - **Una volta**: una sola volta alla data e ora prevista.
 - **Quotidiano**: all'ora prevista tutti i giorni della settimana e ogni settimana.
 - **Settimanale**: una volta alla settimana nel giorno della settimana e all'orario previsti.
 - **Mensile**: una volta al mese alla data e all'ora prevista (ad esempio ogni 15 del mese).
3. Se necessario, in **Servizio**, selezionare con i tasti ◀ e ▶ il tipo di canale che si desidera registrare: **TV** o **Radio**. La selezione è disponibile solo se vengono trasmessi canali radio.

Ricevitore Digitale Terrestre

4. In **Programma**, premere il tasto **OK**  e selezionare con  e  il canale che si desidera registrare.
5. A seconda della frequenza di registrazione di impostare, selezionare il **mese**, la **data** e / o il **giorno** desiderato.
6. Inserire l'**Ora** di inizio del programma e la sua **Durata**. Premere prima il tasto **OK** , immettere l'ora in formato HH: MM e la durata in minuti con i tasti numerici, quindi confermare con **OK** .
7. Disattivare l'opzione **Registrazione su USB**. Attenzione: se attivato il ricevitore cercherà di registrare il programma su un dispositivo USB, sia esso collegato o no, e il segnale non verrà trasmesso alla presa SCART AUX (cui è collegato il Videoregistratore).
8. Premere **EXIT** .
9. Selezionare **Si** sulla finestra di conferma che viene visualizzata, quindi confermare con **OK** .
10. Per uscire da tutti i menu, premere ripetutamente **EXIT** .
11. Programmare il videoregistratore o registratore DVD per registrare il canale AV nelle stesse date e ore e con le stesse frequenze di ripetizione predisposte con il timer.

Per **modificare** una programmazione del timer esistente, selezionare il numero di evento corrispondente e apportare le modifiche.

Per **cancellare** una programmazione del timer esistente, selezionare il numero di evento e assegnare la modalità "Disattivato".

9. Lettore multimediale

Il ricevitore consente di visualizzare, riprodurre e gestire file multimediali memorizzati su un dispositivo di archiviazione collegato alla porta USB del ricevitore.

È quindi possibile accedere al gestore di file multimediali del ricevitore, chiamato **Media Player**, e utilizzare le seguenti funzionalità:

- guardare i file **video**,
- visualizzare i file di **fotografie** come sequenze di diapositive, creare un **album** personalizzato,
- ascoltare file **audio**, creare una **playlist musicale**

Formati di file supportati

Il gestore di file multimediali legge i seguenti formati:

- Immagini: JPEG, BMP
- Musica: MP3
- Video: MPEG2

Accedere al Media Player

Per accedere alla gestione dei file multimediali, attenersi alla seguente procedura:

1. Collegare alla porta USB sul lato anteriore del ricevitore il dispositivo di archiviazione USB che contiene i file multimediali.
2. Il ricevitore analizza il contenuto del dispositivo. Attendere che il ricevitore effettui una scansione di tutti i file. Quando il ricevitore è pronto per fornire l'accesso ai contenuti viene visualizzata l'icona chiave.
3. Premere il tasto **MENU**  del telecomando e selezionare il menu **Multimedia > Media Player**.
4. Se necessario, selezionare la partizione desiderata e premere **OK** .

È sempre possibile uscire da questo menu premendo ripetutamente il tasto **EXIT** .

Navigazione nel Media Player

Il gestore dei file consente di visualizzare il contenuto multimediale del dispositivo USB collegato. Solo i file multimediali compatibili vengono visualizzati sullo schermo.

Utilizzare i tasti **▲** e **▼** per scorrere i file e le cartelle del dispositivo USB collegato. Si prega di notare che se il supporto contiene molte cartelle o file, il passaggio da una pagina alla successiva può richiedere qualche istante.

Ogni file è identificato dal suo formato (ad esempio jpg, mp3, ecc.). Quando si seleziona un file multimediale, nel riquadro di destra vengono visualizzate un'anteprima e delle informazioni sul file.

Utilizzare i tasti **◀ ▶** per accedere alle azioni disponibili (parte inferiore dello schermo).



Ricevitore Digitale Terrestre

Premere il tasto **INFO**  per visualizzare la guida sulle azioni disponibili,  per tornare alla schermata precedente o **EXIT**  per uscire dal gestore di file multimediali.

Ordinare i file

Per facilitare il ritrovamento dei file multimediali desiderati, utilizzare la funzione **Ordina**.

Utilizzare il pulsante  per selezionare l'azione **Tipo**, e premere **OK** .

Sarà così possibile selezionare una delle modalità di ordinamento disponibili: ordine alfabetico (Nome A-Z), alfabetico inverso (Nome Z-A), visualizzare prima i file immagine, visualizzare prima i file audio.

Premere il tasto **OK**  per confermare.

Visionare i propri video

Per guardare un file video, selezionarlo e premere **OK** .

Sono quindi disponibili diverse azioni:

-  : mettere in pausa la riproduzione video.
-  : riprendere la riproduzione del video.
-  /  : spostarsi nel video.
-  /  : passare al video precedente / successivo.
- **INFO**  : visualizzare o nascondere il nome, la risoluzione e la dimensione del file.
- **Stop**  : interrompere la riproduzione del video.

Visualizzare i file di fotografie

Guardare fotografie

Per vedere una fotografia a tutto schermo, selezionarla e premere **OK** . Se altri file immagine si trovano nella stessa cartella, si avvia automaticamente una visualizzazione come sequenza di diapositive.

Sono quindi disponibili diverse azioni:

-  : pausa temporanea della sequenza su una foto.
-  : riprendere la riproduzione di una sequenza in pausa.
-  /  o  /  : passare manualmente da un'immagine a un'altra.
-  /  : ruotare l'immagine di un quarto di giro.
- **INFO**  : visualizzare o nascondere il nome, la risoluzione e la dimensione del file.
- **OK**  : Zoom sull'immagine (x2, x4, x8, x16). Utilizzare     per muoversi sull'immagine.
- **Stop**  : interrompere la sequenza.

Personalizzare le impostazioni della sequenza fotografica

Per personalizzare le impostazioni della presentazione delle fotografie a proprio piacimento, utilizzare il tasto  per selezionare l'azione **Impostazioni**, e premere **OK** .

- **Intervallo presentati:** Selezionare la durata di visualizzazione delle fotografie in una presentazione (da 2 a 10 secondi).
- **Ripeti presentazione:** attivare/disattivare la riproduzione continua ad anello.
- **Effetto riproduzione:** selezionare l'effetto di transizione tra le foto della sequenza.

Selezionare OK e premere **OK**  per salvare le impostazioni.

Creare e gestire un album fotografico

È possibile creare una presentazione in sequenza delle proprie foto preferite.

Per farlo basta selezionare le foto desiderate e premere il tasto **2** del telecomando. I file di immagini/fotografie contrassegnati come preferiti sono visualizzati con un segno "di spunta". Premere nuovamente questo tasto per deselegionare un preferito.

Per **avviare la presentazione** di questo album, utilizzare il tasto  per selezionare l'azione **L. imm** e premere **OK** .

Per **modificare** la composizione di questo album, utilizzare  per selezionare l'azione **L. imm** e premere **OK** . Quindi utilizzare i tasti colorati per avviare la presentazione, rimuovere le foto dall'album o svuotare l'album. Premere **EXIT**  per salvare le modifiche.

Ascoltare i propri file audio

Ascoltare file audio

Per ascoltare un file audio, selezionarlo e premere **OK** . Se altri file audio si trovano nella stessa cartella, il lettore li riproduce uno dopo l'altro automaticamente.

Sono quindi disponibili diverse azioni:

-  : sospendere temporaneamente l'ascolto del file audio.
-  : riprendere l'ascolto del file audio in pausa.
-  /  : passare manualmente da un file audio a un altro.
- **Stop**  : interrompere l'ascolto del file audio.

Creare e gestire una playlist musicale

È possibile creare una playlist musicale dei propri file audio preferiti.

Per farlo basta selezionare i file audio desiderati e premere il tasto **2** del telecomando. I file audio contrassegnati come preferiti vengono visualizzati con un segno "di spunta". Premere nuovamente questo tasto per deselegionare un preferito.

Per **avviare l'ascolto** della propria playlist musicale, utilizzare il  per selezionare l'azione **L. Musica**, premere **OK** , quindi premere il pulsante **rosso**.

Per **modificare** la composizione di questa playlist, utilizzare  per selezionare l'azione **L. imm** e premere **OK** . Quindi utilizzare i tasti colorati per rimuovere alcuni o tutti i file audio dalla playlist. Premere **EXIT**  per salvare le modifiche.

10. Impostazioni

La programmazione del vostro ricevitore avviene attraverso i menu. Premere il tasto **MENU**  per accedere al menu principale.

Per navigare all'interno dei menu e effettuare le impostazioni desiderate, utilizzare i tasti , ,  e , **OK**  per confermare una selezione, e **EXIT**  per uscire dai menu.

Per una lettura più semplice, l'accesso ad un determinato menu sarà così indicato:

MENU > Menu > Sottomenu

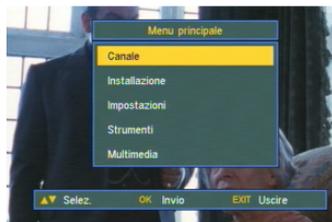
Ad esempio, quando leggete "Andare a **MENU > Installazione > Scansione canali**", dovete eseguire le seguenti azioni sul vostro telecomando:

1. Premere il tasto **MENU**  per accedere al menu principale.
2. Premere il tasto  per selezionare **Installazione**, e confermare con il tasto **OK** .
3. Premere il tasto  per selezionare **Scansione canali**, e confermare con il tasto **OK** .

Impostazioni

Selezionare la lingua

1. Andare a **MENU > Impostazioni > Lingua**.
2. Selezionare la lingua del ricevitore usando le frecce  .
3. Premere **EXIT**  ripetutamente per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.



Selezionare i parametri dell'uscita TV

1. Andare a **MENU > Impostazioni > Sistema TV**.
2. Selezionare **Modalità de visualissaz**.
3. Selezionare il formato standard del televisore usando le frecce  :
 - **PAL**: Formato standard europeo
 - **NTSC**: Formato standard americano

Nota



Se avete dei dubbi, mantenete questo parametro su **AUTO**.

4. Premere **EXIT**  ripetutamente per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Selezionare il formato del proprio televisore

1. Andare a **MENU > Impostazioni > Sistema TV**.
2. Selezionare **Aspetto schermo TV**.

- Selezionare il formato del proprio televisore usando le frecce ◀ ▶ :
 - 4:3LB**: Per televisori 4:3. Le immagini in 16:9 saranno visualizzate per intero, con due bande nere in alto e in basso.
 - 4:3PS**: Per televisori 4:3. Le immagini in 16:9 saranno visualizzate su tutto lo schermo, tagliate ai lati destro e sinistro.
 - 16:9**: Per televisori 16:9. Se il televisore è regolato correttamente, lo zoom 16:9 si attiverà automaticamente in base al programma guardato.
- Premere **EXIT**  ripetutamente per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Selezionare la modalità dei segnali inviati al televisore

- Andare a **MENU > Impostazioni > Sistema TV**.
- Selezionare **Uscita video**.
- Selezionare il formato del proprio televisore usando le frecce ◀ ▶ :
 - CVBS** Modalità classica
 - RGB** Dona una migliore qualità d'immagine attivando gli RGB

Nota



Per utilizzare la modalità RGB bisogna possedere un cavo scart con tutti i pin collegati.

- Premere **EXIT**  ripetutamente per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Attivare o Disattivare la funzione di Stand-by automatico

Il ricevitore è preimpostato per attivare automaticamente la modalità Stand-by dopo 3 ore di inattività (dall'ultima pressione dei tasti sul telecomando). E' possibile modificare questa impostazione.

- Andare a **MENU > Impostazioni > Sistema TV**.
- Selezionare **Auto standby**.
- Selezionare l'impostazione desiderata usando le frecce ◀ ▶ : disattivare o attivare la funzione con un ritardo di 1, 2 oppure 3 ore. Se la funzione viene attivata, potete selezionare con i tasti freccia il ritardo desiderato (1, 2 oppure 3 ore).
- Premere **EXIT**  ripetutamente per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Personalizzazione lista canali

Esistono due possibilità per personalizzare la lista dei canali:

- Creare liste di canali preferiti (fino a 8 liste),
- Riorganizzare i canali esistenti cancellandone o spostandone alcuni.

Canali preferiti

Selezionare i canali preferiti

- Andare a **MENU > Canale > Lista canali TV**, o premere il tasto **OK** .
- Premere il tasto **rosso**  per accedere alla modalità Modifica.

3. Selezionare il canale da aggiungere alla lista e premere nuovamente il tasto **rosso** .
4. Selezionare la lista nella quale si desidera inserire il canale e premere **OK** . Un piccolo simbolo apparirà accanto al nome del canale.

Nota



È possibile inserire lo stesso canale in più di un elenco preferiti.

5. Premere **EXIT**  ripetutamente per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Visualizzare i canali preferiti

1. Premere il tasto .
2. Selezionare con le frecce   la lista preferiti desiderata e confermare con il tasto **OK** .
A questo punto è possibile navigare tra i canali della lista selezionata utilizzando le frecce   o i tasti **P+** e **P-**.
3. Per modificare la Lista preferiti, premere **OK**  per visualizzare la lista canali e selezionare la Lista preferiti desiderata con le frecce  .
4. Per uscire dalla modalità "Canali preferiti", premere **OK**  per visualizzare la lista canali TV, quindi con i tasti   selezionare il gruppo "Tutti i Canali", confermare con **OK** .

Modificare la lista canali

Rimuovere uno o più canali

1. Andare a **MENU > Canale > Lista canali TV**, o premere il tasto **OK** .
2. Premere il tasto **rosso**  per accedere alla modalità Modifica.
3. Selezionare il canale da rimuovere utilizzando le frecce  .
4. Premendo **OK** , un segnale di selezione apparirà dopo il nome del canale.
5. Ripetere l'operazione se si desidera rimuovere altri canali.
6. Premere il tasto **giallo**  per i canali così selezionati.
7. Apparirà una finestra di conferma: premere sulla freccia  per selezionare **Si**, quindi premere **OK**  per confermare.
8. Al termine di questa operazione premere **EXIT**  ripetutamente per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Spostare uno o più canali

1. Andare a **MENU > Canale > Lista canali TV**, o premere il tasto **OK** .
2. Selezionare il canale da spostare utilizzando le frecce **▲ ▼**.
3. Premere il tasto **giallo** , un piccolo indicatore con frecce apparirà dopo il nome del canale.
4. Spostare il canale come si desidera utilizzando le frecce **▲ ▼**.
5. Premere **OK**  per confermare la nuova collocazione.

Nota



Per impostazione del ricevitore, spostando un canale non si modifica il suo numero: ad esempio, spostando il canale **RAI 1** tra **RAI 2** e **RAI 3**, il canale manterrà il numero 1.

Per modificare il numero del canale insieme alla sua posizione è necessario disattivare la numerazione automatica andando a **MENU > Impostazioni > Sistema TV >**

Numerazione automatica, e scegliere **Disattivata** con i tasti **◀ ▶**.

Blocco Genitori

Il codice PIN consente di bloccare i canali per i quali si desidera limitare l'accesso, e/o di bloccare la configurazione del ricevitore.

Importante



Il ricevitore ha un codice PIN pre-impostato con le cifre **"1234"**. Vi consigliamo di modificarlo al primo utilizzo.

Modificare il codice PIN

1. Andare a **MENU > Impostazioni > Blocco parentale**.
2. Inserire il codice PIN attuale.
3. Portarsi sulla riga **Confermare Password**, quindi inserire le 4 cifre del nuovo codice.
4. Sulla riga **Confermare Password**, ripetere il nuovo codice.

Importante



Assicuratevi di custodire con cura il vostro codice PIN.

5. Premere ripetutamente il tasto **EXIT**  per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Bloccare o sbloccare canali

1. Andare a **MENU > Canale > Lista canali TV**, e premere il tasto **OK** .
2. Premere il tasto **rosso**  per accedere alla modalità Modifica.
3. Selezionare il canale da bloccare con le frecce **▲ ▼**.
4. Premendo il tasto **blu**  per bloccare il canale selezionato: il simbolo di blocco verrà visualizzato.
Premere il tasto **blu**  per sbloccare il canale: il simbolo di blocco verrà rimosso.

Ricevitore Digitale Terrestre

5. In base alla configurazione del ricevitore, verrà richiesto di inserire un codice PIN per confermare il blocco.
6. Ripetere i passaggi per tutti i canali che si desidera bloccare.
7. Premere ripetutamente il tasto **EXIT**  per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Attivare o disattivare il blocco genitori

1. Andare a **MENU > Impostazioni > Blocco parentale**.
2. Inserire il codice PIN.
3. Andare a **Blocco canali**, quindi selezionare il livello di blocco con i tasti ◀ ▶.
4. Premere ripetutamente il tasto **EXIT**  per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Dopo l'attivazione sarà necessario inserire il PIN ogni volta che si desidera guardare un canale bloccato.

Bloccare le impostazioni del ricevitore

1. Andare a **MENU > Impostazioni > Blocco parentale**.
2. Inserire il codice PIN.
3. Andare **Menu Blocca**, quindi selezionare **Attivato** con i tasti ◀ ▶.
4. Premere ripetutamente il tasto **EXIT**  per memorizzare la scelta effettuata e uscire dai menu.

Dopo l'attivazione sarà necessario inserire il PIN ogni volta che si desidera modificare una delle impostazioni del ricevitore.

Ricerca dei canali

Questa è un'operazione da effettuare nel caso in cui si siano persi uno o più canali, o qualora nuovi canali vengano trasmessi nella vostra zona.

1. Andare a **MENU > Installazione > Scansione Automatica**.
2. Sulla riga **Modalità Ricerca**, mantenere l'opzione **Tutto**.

Nota

Sulla riga **Modo Scansione**, è possibile scegliere **Liberi** per limitare la ricerca ai soli canali gratuiti.



Tuttavia, non vi consigliamo quest'ultima opzione poiché un certo numero di canali a pagamento, potrebbero trasmettere anche programmi in chiaro e quindi sarebbero ignorati se il loro canale fosse criptato al momento della ricerca.

3. Andare alla riga **Ricerca**, quindi premere **OK** .

Reset del ricevitore

L'operazione di reset può essere utile nel caso in cui si sia effettuata una configurazione e si desidera tornare alle impostazioni di fabbrica.

Attraverso l'operazione di reset il ricevitore torna alle impostazioni di origine.

Importante



Tutte le impostazioni personali (canali preferiti, canali radio, ecc...) saranno perse.

1. Andare a **MENU > Strumenti > Carica impostazioni predefinite**.
2. Inserire il codice PIN.
3. Apparirà una finestra di conferma: usare le frecce ◀ ▶ per selezionare **Si**, quindi confermare premendo **OK** .
4. Attendere fino a quando apparirà il menu di selezione della lingua e paese.

11. In caso di problemi di ricezione

Per aiutarvi a diagnosticare il vostro problema, il seguente schema propone una possibile causa ed una o più soluzioni possibili da tentare in successione.

Importante



In caso di problemi di ricezione sul digitale terrestre, può essere utile informarsi sulla posizione dei trasmettitori digitali e sui canali utilizzati.

Problema	Possibile causa	Soluzione possibile
Si ricevono perfettamente i canali analogici ma non si riceve alcun canale digitale.	L'antenna è puntata verso un trasmettitore analogico, mentre i canali digitali sono trasmessi da altra emittente.	Modificare l'orientamento dell'antenna (vedere Montaggio / Orientamento dell'antenna? , page 15).
	Tipo di abitazione : appartamento. Il sistema di antenna condominiale non è adatto a ricevere il segnale digitale terrestre.	Contattare il proprietario o l'amministratore di condominio.
	La vostra zona non è ancora coperta dal segnale DT.	Nessuna soluzione immediata. Attendere che la zona venga servita dal segnale DT.
Si ricevono correttamente alcuni canali digitali, mentre se ne ricevono male altri o non si ricevono affatto, con livello di ricezione è basso. Le immagini in analogico non sono perfette.	Eccessiva distanza dall'emittente.	<ol style="list-style-type: none">1. Provare un amplificatore da interni.2. Provare un amplificatore da palo.3. Installare un'antenna più potente.
Si ricevono tutti i canali digitali, ma la ricezione è disturbata a momenti (ad esempio quando si accende un apparecchio elettrico).	Presenza di elementi di disturbo nell'ambiente.	<ol style="list-style-type: none">1. Sostituire il cavo di collegamento tra TV e ricevitore con un cavo blindato rinforzato.2. Sostituire gli accessori (distributori, derivatori) con prodotti blindati.
Si ricevono alcuni canali mentre altri sono disturbati o non si ricevono affatto.	Presenza di eco.	<ol style="list-style-type: none">1. Modificare leggermente l'orientamento dell'antenna.2. Sostituire l'antenna con un'altra che abbia delle griglie anti eco più potenti.
Si ricevono solo alcuni canali inferiori a 60; quelli superiori a 60 sono disturbati o non si ricevono affatto.	L'antenna taglia la parte alta della banda UHF.	Installare un'antenna che riceva sull'intera banda UHF.

Problema	Possibile causa	Soluzione possibile
Si ricevono i canali compresi tra 21 e 35, ma non quelli compresi tra 36 e 69 (o viceversa).	L'antenna riceve solo una parte della banda UHF.	Installare un'antenna predisposta per ricevere la banda UHF per intero.
La ricezione è ottimale per la maggior parte del tempo, ma appare disturbata quando piove o in altre circostanze apparentemente casuali.	La zona di residenza si trova al limite della zona di copertura.	Installare un'antenna più potente.

In caso di problemi persistenti, vi invitiamo a contattare il vostro rivenditore specializzato o a mettervi in contatto con il Servizio Assistenza di Sagemcom:

Servizio Assistenza: 848 350 021*

(*0,0216€/min, tariffa in vigore al 01/01/2010)

!! Attenzione !! In adempimento alle delibere dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni in materia di tutela dell'utenza dal 1° Ottobre 2008 dovrà richiedere al proprio operatore di telefonia fissa di abilitare la sua linea telefonica per chiamate verso numeri 848.

La ricezione di un canale digitale è disturbata?

Nella ricezione digitale, un disturbo di ricezione si manifesta attraverso un'immagine che si blocca parzialmente o del tutto, un effetto "mosaico" sull'immagine, ma anche attraverso l'interruzione del suono o strani rumori che si aggiungono al normale audio.

Ricezione attraverso antenna interna?

I parametri di diffusione utilizzati non sono ottimizzati per la ricezione con antenne portatili, ovvero tramite antenna interna. È tuttavia possibile ricevere correttamente con un'antenna interna se ci si trova in prossimità di un trasmettitore.

In ogni caso, in ricezione portatile risulta più difficile difendersi dai disturbi ambientali (telefoni cordless, aspirapolvere,...). Pertanto, a momenti, la ricezione potrebbe risultare disturbata.

Telecomandi universali

I telecomandi universali devono essere programmati con un codice (solitamente a 3 o 4 cifre) per poter funzionare con un determinato apparecchio. Il codice è scelto dal fabbricante del telecomando universale, non dal fabbricante dell'apparecchio che si intende gestire con il telecomando.

Poiché il vostro ricevitore è di ultima concezione, può accadere che alcuni telecomandi universali non possano interagire, anche qualora il fabbricante abbia fornito alcuni codici Sagemcom. Se nessuno dei codici Sagemcom funziona, provate ad effettuare una ricerca automatica. Se anche la ricerca automatica non dovesse dare esito, è probabile che il vostro telecomando universale non sia compatibile.

In questo caso, vi invitiamo a contattare direttamente il fabbricante del telecomando universale.

12. Garanzia

AVVISO

Termini e condizioni validi esclusivamente per l'Italia

È necessario, per far valere la garanzia, contattare il vostro rivenditore specializzato o il Servizio Assistenza Sagemcom al numero 848 350 021¹.

Vi sarà richiesto di fornire una prova del vostro acquisto.

Assicurarsi che la propria apparecchiatura venga usata in condizioni normali e conformemente alla destinazione d'uso. Sagem Broadband SAS declina qualsiasi responsabilità in caso il prodotto venga utilizzato per scopi diversi per i quali è stato progettato e per le conseguenze che possano sopraggiungere in seguito a questo uso.

Per usufruire della garanzia, contattare il proprio rivenditore o il Call Center di Sagem Broadband SAS.

A) Condizioni generali di garanzia

Sagem Broadband SAS si impegna a riparare o sostituire, a propria discrezione senza addebito di spese per manodopera e pezzi di ricambio, qualsiasi guasto dell'apparecchiatura manifestatosi nel periodo di garanzia di 12, dodici mesi (3, tre mesi per gli accessori), a partire dalla data della prova d'acquisto dell'apparecchiatura, ove i suddetti guasti siano il risultato di difetti di fabbricazione.

Fatta salva l'esistenza di un contratto di manutenzione concluso tra il cliente e Sagem Broadband SAS per il quale si specifichi espressamente che le riparazioni saranno effettuate presso la sede del cliente (riparazione on-site), le riparazioni saranno effettuate presso il Centro Assistenza autorizzato. Il cliente è quindi tenuto a spedire l'apparecchiatura difettosa all'indirizzo indicatogli dal proprio rivenditore o dal Call Center di Sagem Broadband SAS.

Nel caso il prodotto debba essere inviato presso il Centro Assistenza autorizzato, dovrà sempre essere accompagnato dalla prova d'acquisto (che non deve risultare alterata o scritta in maniera illeggibile), a prova che il prodotto sia ancora in garanzia. In caso la prova d'acquisto non fosse inclusa, per stabilire lo stato di garanzia del prodotto il centro assistenza Sagem Broadband SAS prenderà la data di produzione come riferimento.

Fatte salve tutte le regolamentazioni vigenti, Sagem Broadband SAS, non offre alcuna garanzia implicita e/o esplicita e non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto, materiale o immateriale nell'ambito o al di fuori della presente garanzia.

Se le disposizioni di questa garanzia dovessero risultare nella loro totalità o in parte non valide o illegali a causa di una regolamentazione obbligatoria applicabile ai clienti in conformità alla legislazione nazionale, tale invalidità o illegalità non avrà conseguenze sulle restanti disposizioni o parti di questa garanzia. Questa garanzia non inficia i diritti legali del cliente.

B) Esclusioni

Sagem Broadband SAS declina qualsiasi responsabilità di garanzia in caso di:

1. Danno, guasto, interruzione o malfunzionamento dovuto a uno o più delle seguenti cause:
 - La procedura di installazione e le istruzioni d'uso non sono state seguite in modo adeguato
 - Causa esterna all'apparecchiatura (inclusi e senza limitarsi a: fulmini, fuoco, urto, vandalismo, sistema elettrico inadeguato, danni causati dai liquidi di qualsiasi natura)

¹ 0,0216€/min, tariffa in vigore al 01/01/2010

- Modifiche al prodotto effettuate senza l'approvazione scritta di Sagem Broadband SAS
 - Condizioni di stoccaggio o di utilizzo inadeguate, specialmente per quanto riguarda temperatura e/o umidità
 - Le riparazioni o la manutenzione dell'apparecchiatura non è stata effettuata da personale autorizzato da Sagem Broadband SAS
2. Usura dell'apparecchiatura, o delle sue parti, dovuta al normale utilizzo quotidiano del prodotto
 3. Danni causati da un imballaggio insufficiente o inadatto per la spedizione dell'apparecchiatura presso Sagem Broadband SAS
 4. Utilizzo di una nuova versione software senza previa approvazione di Sagem Broadband SAS
 5. Funzionamento con apparecchiature o software aggiunti o modificati senza previa approvazione scritta di Sagem Broadband SAS
 6. Malfunzionamenti non provocati dall'apparecchiatura o dal software installato sui computer dell'utente che consenta l'utilizzo della stessa apparecchiatura.
 7. Problemi di comunicazioni causati da un ambiente non adeguato compresi:
 - Problemi relativi all'accesso e/o alla connessione Internet come interruzioni per l'accesso alla rete o malfunzionamento della linea utilizzata dall'abbonato o dal suo corrispondente
 - Errori di trasmissione (ad esempio pessima copertura dei radio trasmettitori della zona, interferenza o pessima qualità della linea)
 - Guasti sulla rete locale (cablaggio, server, computer) o mancata trasmissione da parte della rete (quali, ma non limitati a, interferenze, disconnessioni della rete o rete di pessima qualità),
 - Modifica dei parametri della rete cellulare/telefonia fissa effettuata dopo la vendita del prodotto.
 8. La normale attività di manutenzione (come definita nel manuale utente fornito con l'apparecchiatura) così come il malfunzionamento dovuto a mancata manutenzione sono spese a carico del cliente, in qualsiasi caso.
 9. Malfunzionamenti provocati da prodotti, materiali di consumo o accessori non compatibili con l'apparecchiatura.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi stabiliti nel precedente paragrafo (B), così come al di là della scadenza dei termini di garanzia, il cliente deve chiedere un preventivo di spesa presso un Centro di Riparazione Autorizzato Sagem Broadband SAS.

La riparazione e le spese di consegna verranno fatturate al cliente.

Le disposizioni qui stabilite sono applicabili salvo accordo scritto diverso con il cliente e valide esclusivamente per l'ITALIA.

13. Specifiche tecniche

STANDARD DI TRASMISSIONE

DVB-T, MPEG-2, OFDM

SINTONIZZATORE (INGRESSO RF)

Gamma frequenza di ingresso RF:

UHF: 470-862 MHz (6, 7 o 8 MHz BW)

VHF: 174-222 MHz (6, 7 o 8 MHz BW)

DEMODULATORE

Modo COFDM: 2k / 8k sopportato

Supporto SFN

Modulazione: QPSK, 16-QAM, 64-QAM

Code rate: 1/2 fino a 7/8

Modo: compatibile gerarchico

Guard interval: 1/4, 1/8, 1/16, 1/32

DEMULPLEXING/DESCRAMBLING

CD ISO/IEC 13818-1 compatibile.

VIDEO DECODER

MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2)

Profile level: MP@ ML fino a 50Hz

Velocità ingresso: 1.5 fino a 15 Mbit/s

Formato Video: 4:3 e 16:9

Risoluzione Video: 720x576 (PAL), 780x480 (NTSC)

Conversione: Pan e Scan, Letterbox

Ridimensionamento: Down/Up (1/4, 1/16)

AUDIO DECODER

CD ISO/IEC 13818-3 compatibile

MPEG-1 layer I e II (Musicam Audio)

MPEG-2 layer II

Modo: Mono, Stereo, Joint stereo

Sampling frequency: 32/44,1/48 kHz

INGRESSO/USCITA A/V

TV scart

RVB, CVBS, Audio stereo

AUX scart

CVBS, Audio stereo

ALIMENTAZIONE

Consumo: max < 8 W (stand-by < 1 W)

Alimentazione antenna interna - Uscita: +5 VCC @ 50mA

PANNELLO FRONTALE

1 led bi-colore

Sensore IR: 38 KHz

1 Pulsante POWER

1 Port USB 2.0 High Speed

PANNELLO POSTERIORE

1 x IEC 169-2 femmina (segnale di ingresso)

1 x IEC 169-2 maschio (RF Loophthrough)

2 x SCART (TV, AUX)

1 interruttore di alimentazione

SPECIFICHE FISICHE

Dimensioni (lpxa): 200x87x33 mm

Peso: circa ~405 g

Temperatura di esercizio: +5°C a +40°C

Temperatura di magazzino: -25°C a +65°C

ACCESSORI

1 x Telecomando

2 x Pile 1.5 V (tipo AAA)

1 x Cavo Scart

1 x Manuale Utente

Nota

Nota

Nota



0 2 5 3 4 9 4 5 3 2

SAGEMCOM

Sagemcom Broadband SAS
Siège social : 250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)1 57 61 10 00 - Fax : +33 (0)1 57 61 10 01
www.sagemcom.com